

Rapport Annuel 2007 de la FPMT

Fondation pour la Préservation de la Tradition du Mahayana

Message de notre Directeur spirituel Lama Zopa Rinpoché

Tous les problèmes dans le monde proviennent de l'ignorance, d'un manque de compréhension du karma et d'un manque de bon cœur, essentiellement d'un manque de compréhension du Dharma.

Par conséquent, apprendre et pratiquer le bouddhisme – en particulier le lam-rim – c'est la meilleure des vies, la plus riche des vies, celle qui a le plus de valeur au monde. C'est cela la réponse aux problèmes du monde. Aussi, les activités de la FPMT sont-elles d'une extrême urgence.

Nous avons beaucoup de chance au sein de la FPMT, car nous avons un grand nombre d'enseignants qualifiés qui ont passé leur vie dans des monastères à mettre en pratique le vinaya et à étudier intensément. Ces enseignants ne sont pas seulement des érudits au niveau des mots, mais ils vivent effectivement dans la pratique. Ils ont un cœur bon et sincère. Ils sont des exemples extrêmement importants pour les étudiants ; ils les inspirent à travailler à une compréhension claire et profonde du Dharma et les incitent à pratiquer.

Nous sommes également très chanceux d'avoir des enseignants occidentaux qualifiés qui sont ordonnés depuis de nombreuses années et dont l'enseignement se fonde sur l'expérience, ainsi que de nombreux enseignants laïcs qui étudient et pratiquent le Dharma depuis longtemps.

La mise en application du savoir acquis grâce à ces enseignants qualifiés nous rend capable de libérer les êtres et de les amener à l'éveil. C'est la meilleure aide pour les êtres et le meilleur service à rendre au monde. Par conséquent, vous pouvez constater à quel point il est urgent d'avoir des centres de Dharma, car c'est là que les gens peuvent apprendre la voie tout entière vers la libération et l'éveil, apprendre la manière de se libérer de la souffrance ; ce qui n'est jamais enseigné dans les écoles, les collèges ou les universités.

Tout ce que nous avons accompli à ce jour provient de la bonté du maître, de Sa Sainteté le Dalaï Lama – unique objet de refuge de tous les êtres et source de tout notre bonheur – et du fondateur de cette organisation, Lama Yéshé, dont il est très difficile de prononcer le nom sacré et dont la bonté surpasse celle de tous les bouddhas des trois temps ; et tout cela a pu se faire également grâce à la bonté de bien d'autres maîtres. Ce que nous avons été en mesure d'accomplir à ce jour dépend étroitement de la justesse de notre pratique de la dévotion au maître. A partir de la dévotion au maître on peut tout accomplir ! C'est la cause principale. C'est comme un grand magasin où l'on peut trouver tout ce que l'on veut !

Pendant de nombreuses années, la FPMT a dû faire face à tant de difficultés, à tant de problèmes. Cependant, de nombreuses personnes ont fourni beaucoup d'effort et ont donné leur vie à l'organisation ; le résultat, c'est que maintenant nous sommes à même d'être bénéfiques à tant d'êtres pendant très longtemps. Tout ce que nous avons accompli dépend de la bonté et de tout ce qui a été et est offert par tous les enseignants, précédents et actuels, les membres du Conseil d'Administration, les directeurs, les coordinateurs de programmes spirituels, les em-

ployés, les bénévoles et les bienfaiteurs de tous les centres et projets. C'est pourquoi, j'aimerais offrir *des remerciements aussi nombreux que les atomes de cette terre* à tous ceux qui rendent les centres et les projets si bénéfiques.

Dans l'ensemble, je vois les personnes de la FPMT devenir plus compatissantes et plus sages. Je suis très heureux du bon coeur qui s'est développé. C'est ce dont nous avons vraiment besoin, parce que c'est ce qui est bénéfique au monde. C'est ce qui est bénéfique à tous les êtres et les aide à réaliser l'éveil en un court laps de temps.

Merci beaucoup.

Message de Osel Rinpoché

Osel Rinpoché est le jeune espagnol qui est la réincarnation de Lama Thoubtèn Yéshé, fondateur de la FPMT. Osel (comme il préfère être appelé) a récemment exprimé ce qu'il pense de l'évolution de la FPMT, en ces termes :

« Je pense personnellement que la FPMT va bien.

Fondamentalement sa raison d'être est d'aider les gens à réaliser leur "être" intérieur et de toucher ceux qui se sont trop perdus dans ce monde matérialiste, ou trop éloignés de leur être véritable. »

Il a également dit :

« Le silence est l'espace dans lequel on s'éveille. La vigilance est le chemin ; Suivez-le dans l'observation de vous-même. »

Message de notre Directeur Général, le vénérable Roger Kunsang

En 2007, j'ai passé la plus grande partie de mon temps sur la route, avec Lama Zopa Rinpoché, comme d'habitude. De temps à autre, quand Rinpoché était en retraite, j'ai pu faire de courts séjours de deux ou trois semaines au Bureau International de la FPMT. En 2007, le Bureau International (le bureau de Rinpoché) et le Conseil d'administration de la FPMT ont commencé à être vraiment clairs sur la vision de Lama Yéshé et Lama Zopa Rinpoché pour la FPMT et sur la manière dont, tous ensemble, nous pouvions la réaliser. Cette vision est vaste et, comme l'a dit récemment Rinpoché, cela va prendre des vies pour la mettre en œuvre ; et pourtant, à bien des égards, c'est déjà en train de se passer, avec tant de centres et de projets de par le monde engagés dans des activités de service et de compassion.

Récemment, Rinpoché me fit le commentaire suivant : « Quand on repense à ce que nous étions en 1970 : deux lamas très pauvres, sans domicile et sans la moindre éducation des affaires du monde ; si nous avions annoncé alors que nous aurions des centaines de centres de Dharma, des monastères, des couvents, des établissements de soins palliatifs, des centres de retraite, des projets à caractère social, etc., et pour couronner le tout, une statue du Bouddha Maitréya d'une hauteur de 152 mètres destinée à durer 1.000 ans, je pense que tu aurais probablement souri et passé ton chemin, en pensant que nous étions fous. Maintenant, regarde ce qu'est la FPMT, ce que nous avons réalisé tous ensemble. C'est réellement incroyable ! Quelque chose dont nous pouvons vraiment nous réjouir ! »

Lama Yéshé disait :

« Notre problème, c'est qu'il y a en nous, cet esprit qui répète sans cesse :
'Impossible, impossible, impossible. Je n'y arriverai pas, je n'y arriverai pas,
je n'y arriverai pas'.

Nous devons bannir cet esprit de ce système solaire.

'Rien n'est impossible, tout est possible'.

Vous avez parfois le sentiment qu'il est impossible de réaliser vos rêves,
or c'est possible. Les êtres humains ont un grand potentiel ; ils peuvent tout faire.

La puissance de l'esprit est incroyable, illimitée. »

En nous mettant au service de la FPMT, nous avons une occasion exceptionnelle de servir nos maîtres et tous les êtres. La FPMT est différente de bien d'autres organisations, dans le sens où nous nous efforçons de soulager la souffrance de façon permanente. Le Dharma donne à notre vie un sens véritable, un espoir et un bonheur véritables. Le Dharma a changé notre vie et il changera la vie de tant d'autres dans l'avenir.

Il y a cette histoire de tortue aveugle nageant dans un immense océan ; elle ne remonte à la surface que tous les cent ans pour passer sa tête dans un petit anneau flottant sur l'eau. Tout comme ce qui arrive à cette tortue, l'occasion que nous avons de servir le Dharma est incroyablement unique. Quand je pense à tout ce que nous faisons et à notre incroyable potentiel, je ressens une forte inspiration et en moi naît un engagement très fort à soutenir Lama Yéshé et Rinpoché de toutes les façons possibles. Il n'y a rien de plus utile à faire.

Vénérable Roger Kunsang
CEO, Directeur Général

Message du conseil d'administration

Paula de Wijs, Présidente du conseil d'administration de la FPMT

Lama Yéshé a donné son nom à la FPMT. Au tout début, on se demandait pourquoi il fallait qu'il soit si long et si compliqué. Nous avons demandé à Lama Yéshé de le changer pour quelque chose de plus court et de plus facile à dire, mais il refusa et petit à petit, nous avons réalisé combien ce nom est profond. Une fondation est un type d'organisation, mais c'est aussi une base solide sur laquelle des structures peuvent se construire. Le conseil d'administration de la FPMT veille à ce que la fondation demeure forte et solide – ce qui n'est pas toujours facile dans le cadre d'une organisation telle que celle-ci où il y a autant de mouvements et une telle croissance ! Le but de notre fondation est la préservation ; et notre tâche consiste à préserver une tradition, ce qui signifie la maintenir vivante et intacte, et non la préserver comme un spécimen que l'on met sous verre pour l'étudier. Puisque maintenir une tradition vivante exige qu'on la nourrisse, des projets doivent être élaborés pour sa continuité et son avenir et c'est aussi cela, le travail du conseil d'administration.

La tradition que notre fondation a pour mission de préserver est la tradition mahayana. C'est le cœur, la véritable motivation de notre organisation. Cette lignée qui, venant du Bouddha Shakyamuni, a été transmise par l'intermédiaire de Nagarjouna, Shantidéva, Atisha et Djé Tsongkhapa jusqu'au monastère de Kopan au Népal et maintenant dans les centres de Dharma de la FPMT, est véritablement une lignée ininterrompue. En développant nos propres modes d'expression de la tradition mahayana, nous la préservons sans la laisser devenir un chemin sec et inerte, une imitation de la culture tibétaine, ou juste une mode branchée. Comme Lama

Yéshé l'a fait remarquer, ce qui nous intéresse ce n'est pas de promouvoir une culture, qu'elle soit occidentale ou orientale, ce qui nous intéresse c'est de promouvoir la culture de la sagesse uniquement.

Nos enseignants - Sa Sainteté le Dalai Lama, Lama Thoubtèn Yéshé et Lama Zopa Rinpoché - sont des exemples constants de profonde sagesse et de grande compassion. Ils nous montrent qu'il est possible de mettre en pratique un idéal aussi élevé et ils nous encouragent à les imiter. Pour nous, simples membres du conseil d'administration, c'est toujours une grande leçon ! En 2007, le conseil d'administration de la FPMT a établi les bases de la vision de Lama Zopa Rinpoché. Nous avons exploré les possibilités de financement pour la FPMT Inc., avons précisé certains points d'éthique pour l'organisation et parachevé de nombreuses autres tâches. Le travail d'un conseil d'administration n'est pas toujours visible, et il doit en être ainsi. Le conseil protège l'organisation et élabore sa politique générale, laquelle est mise en œuvre par les personnes concernées du Bureau International, les centres et les projets de la FPMT de par le monde.

En espérant que nos efforts contribuent à créer une base solide pour la préservation de la tradition du mahayana et à apporter de réels bienfaits à tous les êtres vivants.

Paula de Wijs

Présidente du Conseil d'administration de la FPMT

Fondation pour la Préservation de la Tradition du Mahayana

La Fondation pour la Préservation de la Tradition du Mahayana est une organisation consacrée à la transmission dans le monde entier de la tradition et des valeurs du bouddhisme mahayana, par l'enseignement, la méditation et les œuvres à caractère social.

Nous proposons un programme éducatif complet par lequel l'esprit et le cœur des gens peuvent se transformer en leur potentiel le plus élevé pour le bien d'autrui, animés par un sentiment de responsabilité universelle.

Nous nous consacrons à créer des conditions harmonieuses et à aider tous les êtres à développer leur plein potentiel de sagesse et de compassion infinies.

Notre organisation est fondée sur la tradition bouddhique de Lama Tsongkhapa du Tibet, telle qu'elle a été enseignée par notre fondateur, Lama Thoubtèn Yéshé et notre directeur spirituel, Lama Zopa Rinpoché.

Notre culture de sagesse

Chaque organisation est dotée d'une culture spécifique. Dans le monde, dans les centres de Dharma et les divers projets de la FPMT, dans sa politique générale et ses programmes d'enseignements, cette culture est imprégnée de la sagesse et de la compassion de nos fondateurs, Lama Thoubtèn Yéshé et Lama Zopa Rinpoché. Voici les principaux points de la Culture de Sagesse de la FPMT :

Ouverture et largeur de vue dans la présentation du Dharma

Les enseignements de Lama Yéshé n'étaient pas traditionnels dans leur style, mais leur source et leur contenu étaient parfaitement purs. Ainsi, nous rendons le Dharma accessible selon la culture et les besoins de nos étudiants.

Précision et profondeur des instructions

Les enseignements de Lama Zopa Rinpoché mettent l'accent sur la manière de pratiquer et de donner à chaque instant un sens profond grâce à la bodhicitta et à la vacuité. L'éducation au sein de la FPMT est rigoureuse et insiste sur la régularité dans la méditation, les retraites et la pratique.

Usage de méthodes ancrées dans l'expérience vécue pour l'enseignement du lam-rim et cours dans le style Kopan

Nous encourageons non pas une simple étude intellectuelle, mais la réalisation des enseignements du lam-rim dans le coeur.

Pratique constante d'accumulation de mérite et de purification

Ces pratiques sont mises en avant comme indispensables pour apporter un bonheur temporel et pour préparer l'esprit aux réalisations.

Confiance dans le tantra ; encourager les étudiants à se forger une confiance spirituelle

Respect et soutien de la Sangha ordonnée

Nous considérons que la Sangha ordonnée est essentielle à la tradition.

Garder vivant un fort esprit de famille

La FPMT est une famille internationale de pratiquants unis par notre culture, par la dévotion à nos maîtres et par l'utilisation des mêmes supports de pratiques.

Penser grand

Nous cultivons le souhait d'être très bénéfiques à d'innombrables êtres et ensuite nous mettons ce souhait en pratique !

Un amour immense

Chérir les autres. Transmettre à tous les êtres un amour universel.

Résumé des activités de Lama Zopa Rinpoché pour 2007

Lama Zopa Rinpoché a énormément voyagé en 2007. Rinpoché a enseigné, donné des initiations et guidé des retraites, en Inde, au Népal, à Taiwan, en Malaisie, à Singapour et aux Etats-Unis. Aux Etats-Unis, il a enseigné à Portland, New York, Boston, Washington D.C., dans le Nevada, en Californie et dans le Vermont. Rinpoché a parrainé et participé à de vastes poujas pour la longue vie de Sa Sainteté le Dalai-Lama au stoupa de Bouddhanath, près de Katmandou, au Népal, et a assisté à la cérémonie de remise de la Médaille d'Or du Congrès à Sa Sainteté le Dalai-Lama à Washington. Le Jour des miracles, Rinpoché a participé à une grande cérémonie de libération d'animaux menée par le Maître chinois Hai Tao à Taiwan.

Un nouveau livre de Rinpoché : « **Cher Lama Zopa : Des solutions radicales pour transformer les problèmes en bonheur** » a été publié par Wisdom Publications pour la version anglaise et par les Editions Vajra Yogini pour la version française ; Rinpoché a participé aux récep-

tions pour le lancement du livre en anglais, en Malaisie et aux États-Unis ; il y a enseigné et dédicacé des livres pour une foule de gens. En 2007, la version anglaise était parmi le top des ventes chez Wisdom Publications !

Un superbe film documentaire sur le pèlerinage de Rinpoché au Tibet en 2002 est désormais disponible ! Ce film, *Mystic Tibet*, suit Rinpoché et cinquante étudiants issus de tous milieux, au cours d'un voyage profond au cœur du Tibet, dans ses grottes, monastères et temples les plus sacrés ; selon le magazine Mandala : « un plaisir pour les yeux, pour l'esprit et pour le coeur. » *Mystic Tibet* est disponible en DVD au Foundation Store (boutique de la fondation).

Rinpoché a reçu plus de 3.000 lettres en 2007, auxquelles il a répondu par de nombreux conseils et instructions personnels aux étudiants du monde entier. Une grande partie des conseils de Rinpoché sont mis à la disposition de tous dans le livre de conseils virtuel (online advice book) accessible via le site de « *Lama Yeshe Wisdom Archive* ».

Soutien global aux centres, projets et services

La famille de la FPMT s'est agrandie en 2007 ! Le Bureau International de la FPMT apporte désormais son soutien à 151 centres, projets et services dans trente-trois pays de par le monde. Par l'intermédiaire du réseau de communication existant avec le mandala FPMT dans toute son étendue, le Bureau International transmet et préserve la lignée de Lama Thoubtèn Yéshé et de Lama Zopa Rinpoché. Par la communication, les efforts d'organisation et toutes les formes de support, nous contribuons au soutien de la famille FPMT dans les services offerts par ses membres à Lama Zopa Rinpoché et dans leurs activités visant à être bénéfiques aux êtres.

Rester en contact au-delà des frontières : la communication

Rester en contact est le plus grand défi dans le contexte d'une organisation internationale. En 2007, plus de 13.000 lecteurs [de langue anglaise] ont reçu tous les mois les "Nouvelles de la FPMT", comprenant le programme des activités de Lama Zopa Rinpoché et ses derniers conseils, l'actualité de l'ensemble de l'organisation et bien plus encore. En outre, des *e-groups* spécifiques contribuent à maintenir le contact et à faire circuler l'information.

Le Bureau International de la FPMT coordonne les tournées d'enseignement de Rinpoché et transmet les conseils personnels de Rinpoché directement aux centres et aux personnes concernées. Nous encourageons les réunions régionales et nationales et nous nous assurons que les sujets importants concernant l'organisation y soient traités. Lorsque c'est possible, du personnel du Bureau International assiste à ces réunions afin de se tenir au courant de l'évolution des centres et des projets et pour soutenir le processus de développement. En 2007, des réunions ont eu lieu dans les Amériques et en Europe et les préparatifs sont en cours pour la prochaine CPMT, la réunion internationale de la FPMT, qui se tiendra en France en 2009.

Création de structures bénéfiques - développement sur le plan de l'organisation

En 2007, onze nouveaux groupes d'étude se sont créés sous la direction de Lama Zopa Rinpoché et de la FPMT. Beaucoup d'entre eux ont indiqué qu'ils souhaitaient intégrer une organisation internationale dont les structures en place permettent d'assurer une pérennité capable de leur survivre. Ils voulaient un soutien fondé sur l'expérience vécue, ce que le leadership de la

FPMT peut fournir aussi bien dans le domaine éducatif du Dharma que dans celui du développement des centres.

En 2007, quatorze centres ont finalisé leur affiliation à la FPMT Inc., ce qui porte le nombre total de centres affiliés à cinquante-neuf. Les autres centres et projets non affiliés ont tous fait des progrès considérables dans ce sens. L'affiliation institue un lien légal entre les centres, les projets et les services et leur directeur spirituel. Elle protège les biens de chaque partie de la communauté, et veille à ce que l'investissement en temps et en ressources de la part de tant d'individus au fil des ans ne se perde jamais. Elle aide aussi individuellement les centres à mettre à jour leur situation juridique dans leur propre pays afin d'éviter des difficultés dans l'avenir. Les affiliations renforcent l'organisation de la FPMT et contribuent au maintien de standards élevés. Elles créent la structure permettant d'aller de l'avant avec autant d'efficacité que possible et de créer encore plus de bienfaits pour plus d'êtres encore.

La FPMT procure une structure claire, des lignes directrices et des programmes qui aident les centres à savoir exactement comment fonctionner au sein de l'organisation et comment se développer pour un bienfait maximum. Qu'il s'agisse d'un centre de soins palliatifs, d'un centre de Dharma, d'un centre de retraite ou d'un projet à caractère social, les structures sont en place pour permettre à cette organisation de fleurir !

Nourrir le mandala – Soutien et Formation

La FPMT est composée de bureaux aux niveaux international, régional et national qui aident les centres, les projets et les enseignants à chaque stade de développement. En plus, le manuel de la FPMT et les manuels annexes apportent un soutien à ceux qui servent l'organisation en tant que coordinateur spirituel ou directeur. En 2007, en plus d'apporter un soutien via téléphone et courrier électronique aux centres de par le monde, le Bureau International a mis en place des directives préliminaires et un soutien pour nos enseignants.

En 2007, Le Bureau International de la FPMT a poursuivi ses programmes de formation pour ceux qui sont au service de l'organisation. La célèbre Formation aux rituels s'est tenue à l'Institut Vajra Yogini avec une participation de presque soixante personnes. La nouvelle formation « Description du job intérieur », un atelier sur la manière de travailler avec une attitude de Dharma, a été présentée en mai au Bureau International ; ses outils y sont depuis lors utilisés dans tous les aspects du travail quotidien. Cette formation s'est tenue une nouvelle fois, avec grand succès, à l'Institut Vajrapani en septembre.

Gestion des projets caritatifs

En 2007, le champ des projets caritatifs de Lama Zopa Rinpoché s'est élargi. La générosité de Rinpoché et celle de ses étudiants nous a permis d'attribuer cette année 1.954.246 US \$ directement à des projets caritatifs !

Le **Fonds pour les moines de Séra Djé** a offert plus de trois millions de repas aux moines du monastère de Séra Djé permettant aux moines d'être bien nourris et d'avoir suffisamment de temps pour étudier.

Le **Fonds Lama Tsongkhapa pour les enseignants** a rétribué tous les enseignants des sept grands monastères guélouk, sponsorisé les examens annuels d'hiver et offert des robes aux moines ayant mémorisé des textes difficiles comme par exemple le *Lékché Nyingpo* de Lama Tsongkhapa.

Le **Centre pour les yeux de l'Amdo** a continué la construction de son hôpital cette année et terminé trois étages, tandis que **la FPMT Mongolie** continuait à offrir aux Mongols enseigne-

ments du Dharma et publications, à soutenir un couvent et des monastères locaux, à offrir de la nourriture aux sans-abri et bien d'autres projets.

L'**Institut Mahayana International** (IMI en anglais) a mis en place de nouvelles structures au niveau de son organisation de gestion, de sa politique globale, de son financement et de ses activités de soutien afin d'assurer à IMI un avenir le plus bénéfique possible.

Nous continuons le parrainage du commentaire monumental du **Lam-rim Tchènmo** de Guéshé Lhundroub Sopa (en 2007, le travail sur le 3^{ème} volume a été terminé !), et continuons à soutenir la construction d'objets sacrés de par le monde.

Dans le cadre des **Autres projets de Lama Zopa Rinpoché** ont été couverts les coûts d'innombrables offrandes de lumière, de bols d'eau, de fleurs et de tormas faites quotidiennement pour la FPMT dans la maison de Rinpoché. Ils ont permis de faire vivre jusqu'à quinze membres de la Sangha qui offrent directement leur service à Rinpoché en faisant des offrandes ainsi que des prières pour les étudiants qui sont malades ou décédés. Rinpoché affecte aussi personnellement cet argent et l'utilise. En 2007, ces fonds ont couvert des offrandes au monastère de Nalanda en France, au nouveau temple du monastère de Guéshé Lhundroub Sopa Rinpoché aux Etats-Unis, au Fonds pour les moines de Séra Djé et aux activités du Bureau International.

Le **Fonds pour les bourses** a continué à accorder des bourses et à soutenir des initiatives créatrices.

Les soutiens au **Projet du Tsoum, au Refuge pour la libération d'animaux** au Népal, ainsi que à de nombreux autres **Projets caritatifs** se poursuivent.

Les deux campagnes **Travailler un jour pour Rinpoché** ont eu beaucoup de succès et permis de collecter plus de 200 000 US\$ pour soutenir les projets de Rinpoché. De toutes ces manières, le Bureau International contribue à poser les fondations pour la réalisation des visions vastes de Lama Yéshé et de Lama Zopa Rinpoché.

Créer des programmes éducatifs

L'éducation est le cœur même de la FPMT. Grâce à une gamme très vaste de programmes d'étude complets, de matériels de pratique, de programmes de formation, de conseils téléchargeables sur le site de la FPMT et de bourses d'études, le Bureau International concourt au développement de la compassion, de la sagesse, de la bonté et du vrai bonheur chez les individus de tous âges.

Succès de l'étude !

Découverte du Bouddhisme continue de prospérer ! Il est enseigné dans la majorité des centres de la FPMT à travers le monde. Cette année, des mises à jour du matériel proposé aux centres ont été faites et fournies aux centres. On peut les trouver dans la zone 'Membres' du site FPMT. A également commencé le travail pour créer une version d'étude par correspondance en espagnol.

Trois centres ont proposé le premier examen final du **PEBA (Basic Program)** en 2007. Vingt-huit étudiants dans les centres ou par correspondance ont passé l'examen, terminé leurs retraites et sont devenus les premiers diplômés de ce programme ! Nombre de ces diplômés du PEBA exercent et enseignent déjà dans des centres FPMT à travers le monde. Le programme par correspondance est disponible en anglais et en italien et les travaux ont commencé en 2007 pour sa traduction en tchèque.

L'Institut Maitripa a accueilli en 2007 une nouvelle promotion d'étudiants pour son **Programme d'études bouddhiques avancées (Advanced Buddhist Studies Program)**, tandis que les étudiants de la promotion actuelle terminaient leur deuxième année avec Yangsi Rinpoché et le Dr James Blumenthal. Parmi les conférenciers invités, on compte Vén. Robina Courtin, Jeffrey Hopkins, Jose Cabezon et Anne Klein. Lama Zopa Rinpoché et Gyumé Khensur Losang Tenzin Rinpoché sont tous deux venus à Maitripa, ont donné des enseignements, des initiations et de nombreuses bénédictions.

L'Institut Lama Tzong Khapa s'est préparé à lancer un nouveau **Masters Program** en 2007. Les centres qui souhaitent proposer certains sujets du 'Masters program', mais ne peuvent s'engager sur l'ensemble du programme, peuvent maintenant le faire. Le travail est déjà en cours pour présenter ce 'Masters program' abrégé à l'Institut Maitréya aux Pays-Bas.

Les centres de la FPMT avaient fait la requête de programmes d'introduction plus courts et plus basiques, et en réponse à cette demande trois nouveaux programmes ont été élaborés en 2007. Les deux programmes **Initiation à la méditation** et **Initiation au bouddhisme** sont déjà disponibles en tant que programmes pour les centres. Des versions 'par correspondance' sont en cours de préparation !

Un nouveau cursus d'enseignement présentant toutes les instructions de Rinpoché sur la mort et les mourants est aussi en cours de création, aussi bien en version 'pour les centres' qu'en version 'par correspondance'.

Outils pour la pratique

En 2006, tous les centres FPMT ont reçu des exemplaires gratuits de *Essential Buddhist Prayers, Vol. 1*. En 2007, grâce à la générosité d'un bienfaiteur, les centres ont reçu des exemplaires gratuits de *Essential Buddhist Prayers, Vol. 2*. En 2007, le Bureau International en a distribué plus de 1.000 exemplaires !

Dans le cadre de la Formation aux Rituels de la FPMT, un nouveau manuel de formation aux rituels a été achevé, contenant des conseils sur la façon de conduire les poujas selon le style de Lama Zopa Rinpoché, des commentaires inspirants de Khènrinpoché Lama Lhundroup et de Lama Zopa lui-même, ainsi qu'un CD avec les mélodies.

Les autres matériels de pratiques sortis en 2007 comprennent un livre de conseils pour faire face au 'loug' (déséquilibre de l'énergie-vent), une version complète de la pouja de longue vie et le commentaire tant attendu du *Yoga du maître en six sessions* de Lama Zopa Rinpoché.

Traductions

En 2007, le Bureau International a continué de financer des bureaux de traduction en Espagne, en France et en Allemagne et a ouvert un nouveau bureau au Brésil. Ces bureaux traduisent les livres de prières de référence de la FPMT et les programmes d'enseignements afin que notre famille FPMT élargie puisse littéralement être sur la même page !

Le Bureau International a également coordonné la traduction en anglais des sadhanas de Kunrig et de Hayagriva Secret, le texte philosophique *Wisdom Debating Ignorance* (le débat de la sagesse et de l'ignorance) ainsi que la version en 31 chapitres du *Soutra de la suprême lumière d'or*. Ne ratez pas cela, c'est pour 2008 !

Toucher le monde

Notre magazine, les sites Internet et la boutique (Foundation Store)

Le Bureau International est en contact avec le réseau toujours croissant d'étudiants et d'amis de la FPMT ainsi qu'avec le public en général par le biais d'un magazine dynamique, d'un site Internet complet et d'une boutique de vente au détail en ligne.

Le magazine Mandala – <http://www.mandalamagazine.org/>

Depuis plus de deux décennies, Mandala présente des enseignements bouddhiques authentiques par des maîtres tibétains tels que Lama Zopa Rinpoché, Lama Yéshé, et Sa Sainteté le Dalaï-Lama. Grâce également aux articles d'érudits, d'enseignants de la FPMT et de pratiquants du monde entier, le but du magazine Mandala est d'utiliser l'outil médiatique de la presse pour éliminer la souffrance de tous les êtres. En 2007, les abonnés de cinquante pays différents ont reçu notre magazine bimensuel, dont la réalisation est assurée par un rédacteur basé en Australie, un directeur artistique au Nouveau-Mexique, un directeur des abonnements et de la communication au Bureau International à Portland, une rédactrice en chef adjoint à domicile – avec son nouveau bébé – et par des collaborateurs éparpillés à travers le monde. Notre magazine est véritablement une entreprise à l'échelle mondiale, dotée d'une équipe modeste mais dévouée.

Mandala a lancé plusieurs nouveautés sur son site Internet en 2007 : bandeau publicitaire, le choix du rédacteur "les meilleurs articles de Mandala", facilité d'achat du numéro en cours et des numéros précédents et amélioration globale de la conception du site de Mandala ; à quoi vont s'ajouter pour 2008 d'autres offres proposées en ligne actuellement en projet.

Le fonctionnement de Mandala a été financé par les cotisations d'abonnement, les ventes au numéro dans les magasins et autres emplacements, les annonceurs, les dons, les fonds provenant de l'achat de "badges Mandala", le parrainage d'abonnements pour les prisonniers et le soutien du Bureau International. Un soutien supplémentaire non négligeable est venu des centres de la FPMT qui ont subventionné des abonnements au magazine Mandala pour distribution gratuite à leurs bénévoles. Mandala a terminé 2007 avec une série de réunions stratégiques visant à élargir la portée du magazine, sa stabilité financière, la profondeur et l'ampleur de sa couverture, et à mettre globalement l'accent sur le cœur des enseignements et sur la mission de la FPMT qui est de faire vivre ces enseignements dans notre cœur à tous.

Le site internet de la FPMT – www.fpmt.org

Le site FPMT a recueilli presque 500.000 visiteurs de plus de 100 pays différents en 2007, amassant un total de 1,5 millions de pages visionnées. Sous l'œil qualifié de notre administrateur de site, le site FPMT a continué à se développer et à s'améliorer. Aujourd'hui, il offre beaucoup de nouveaux services : un outil "police" qui permet à nos internautes de choisir la taille de police, la localisation des centres à l'aide de Google Maps, une sécurité renforcée dans les interactions avec la base de données interactive et les formulaires du site web. Il y a maintenant des annonces défilantes qui tiennent tout le monde informé des nouvelles et conseils les plus récents, des centaines de nouvelles photos de Rinpoché ont été ajoutées à la galerie de photos, et les derniers conseils et pratiques de Rinpoché ont été régulièrement mis à jour. Le Bureau International a créé des documents standard pour le site et a écrit un article sur la configuration des pages du site FPMT afin d'aider les centres membres dans la création de leur propre site, offrant ainsi un nouveau type de soutien à la communauté FPMT.

La boutique de la Fondation - www.fpmt.org/shop

La boutique de la Fondation fournit du matériel éducatif et de pratique de grande qualité abordable pour les pratiquants du monde entier. La boutique de la Fondation a continué à s'agrandir et se développer en 2007, ses pratiques et programmes éducatifs ont touché tous les jours de nouveaux étudiants et le DVD "Découverte du Bouddhisme" a atteint un public plus large que jamais auparavant.

Le Bureau International a fourni le texte du "Soutra du Diamant" pour un événement parrainé par la Fondation Richard Gere. En contrepartie, cette Fondation a fait imprimer de nombreux exemplaires du soutra pour qu'il soit distribué gratuitement à la Boutique de la Fondation. En 2007, les commandes et les recettes ont augmenté de façon spectaculaire ; cette augmentation des recettes a permis de soutenir directement les projets de Lama Zopa Rinpoché. Tous les bénéfices au-delà des coûts de production sont strictement classés et utilisés pour soutenir la mission caritative de la FPMT. Un lien sur le site Internet de la Boutique de la Fondation explique aux clients exactement comment leur argent est dépensé, ce qui fait de la Boutique un cas unique dans le domaine du 'shopping en ligne' bouddhiste.

Dernières nouvelles de Portland !

Le nouvel autel

Le nouvel autel du Bureau International est terminé ! Conçu par Lama Zopa Rinpoché, l'autel est de conception tibétaine traditionnelle. Les statues sont placées dans des alcôves bleues ciel et sont rétro éclairées, créant ainsi l'impression de sortir du dharmakaya. Le *Kangyour* et le *Têngyour* sont conservés sur des étagères de chaque côté, et la partie inférieure contient les armoires de rangement. Construit par un étudiant de Maitripa, Max Leiber, l'autel a été peint à la main par l'artiste et maître tibétain Thoubtèn Guélek. Lama Zopa Rinpoché a suggéré que ce nouvel autel pourrait servir de modèle pour les autels des centres FPMT.

L'autel contient une statue plus grande que nature du Bouddha Shakyamouni sous son aspect du sambhogakaya. Cette magnifique statue est une copie de la statue de Bouddha du temple du Jokhang à Lhasa et donne à la gomba du Bureau International son nom officiel, le Jokhang.

A la droite du Bouddha se trouve Tchènrézi à mille bras et à la gauche du Bouddha se trouve une fabuleuse statue du premier roi du Dharma du Tibet, le roi Songtsèn Gampo (créée par l'artiste Bertrand Cayla). A la gauche du roi Songtsèn Gampo se trouve une statue grandeur nature du fondateur de la FPMT, Lama Thoubtèn Yéshé. Cette statue de Lama Yéshé est un modèle pour les statues de Lama Yéshé dans les centres FPMT. Le Bureau International de la FPMT et l'Institut Maitripa partagent cet espace sacré et ont eu la chance d'avoir la présence de Gyumé Khensour Losang Tenzin Rinpoché qui a rempli et consacré les statues de Shakyamouni et de Tchènrézi, et celle de Yangsi Rinpoché qui a rempli et consacré la statue de Lama Yéshé.

Les finances de la **FPMT INC.** sont réparties entre les fonds généraux (sans restriction) et les fonds prévus pour certains projets. Les fonds sans restriction se répartissent entre les fonds pour l'Administration et le Développement et les fonds pour les Projets de la Vision. Les autres fonds se subdivisent entre les fonds pour les Projets caritatifs et les fonds des Agences Fiscales.

Un **résumé financier** plus détaillé est disponible sur notre site Internet.

FPMT INC.**Conseil d'administration****Directeur spirituel**

Vén. Lama Thoubtèn Zopa Rinpoché

Présidence

Paula de Wijs

Abbé : Guéshé Lama Lhundroup

Vén. Roger Kunsang

Vén. Pemba Sherpa

Karuna Cayton

Andrew Haynes

Peter Kedge

Tara Melwani

Timothy J. McNeill

Une visite du C.A.

Le Conseil d'administration de la FPMT s'est réuni à *Land of Medicine Buddha* en avril 2007, et le Bureau International l'a accueilli à Portland en octobre. Lama Zopa Rinpoché y assistait et a également donné des enseignements et une initiation de Hayagriva le Plus Secret à l'Institut Maitripa. Le Comité a poursuivi ses travaux de soutien et de renforcement de l'organisation, tout en jetant les bases des activités toujours croissantes de Rinpoché pour les années à venir.

FPMT INTERNATIONAL *Personnel du Bureau***Président / CEO** : Vén. Roger Kunsang**Secrétaire** du Vén. Roger Kunsang et du bureau de Californie

Vén. Holly Ansett

Finance & Administration*Chef responsable des finances* Eamon Walsh*Directeur administratif* Kim Hollingshead*Chef du Bureau* Ugyen Shola**Services aux Centres***Directrice* Claire Isitt**Education***Rédactrice* Vén. Gyaltèn Mindrol*Programmes* Heather Drollinger*Basic Program (PEBA)/Masters Program* Olga Planken**Développement***Directeur* Chuck Latimer**Boutique de la Fondation***Directeur* Dion Stepanski*Opérations* Samten Gorab*Assistant opérations* Noah Gunnell**Magazine Mandala***Editeur* Sara Blumenthal*Rédactrice en chef* Nancy Patton*Abonnements & Communication* Sandra Peterson**Administrateur du site Internet**

Adam Payne

MERCI !

Nous, **Le Bureau International (INTERNATIONAL OFFICE)** tenons à exprimer notre très profonde gratitude pour l'aide et l'inspiration données par tous les centres, enseignants, étudiants, bienfaiteurs et donateurs tout au long de 2007. Nous tenons particulièrement à distinguer et remercier ceux qui ont travaillé comme bénévoles au Bureau International en 2007 : Marie Oberdorf pour son inlassable aide et sa générosité ; Sharon Overbey pour son enthousiasme et sa contribution persévérante à la Boutique de la Fondation ; Megan Evert pour son aide au magazine Mandala ; Cheryl Gipson, Dylan Gold et John Licata qui, pour nous aider à convertir notre système de bases de données, ont fourni un travail formidable ; Dave Webb, qui est venu d'Australie pour nous aider au marketing ; Gordon Ruby pour tout son soutien en technologie de l'information ; et Amy Cayton pour nous avoir inspiré et enseigné durant la Formation 'Description du job intérieur'.

Des dédicaces lors des poujas parrainées par Lama Zopa Rinpoché dans les grands monastères sont spécialement faites pour vous tous, pour vous remercier pour votre gentillesse et votre générosité. Cette année a été merveilleuse et couronnée de succès, et nous attendons avec impatience 2008 !

**FPMT INC.,
1632 SE 11TH AVE.,
PORTLAND, OR 97214-4702, USA
TEL: 1 503 808 1588 FAX: 1 503 808 1589
WWW.FPMT.ORG**

**Puisse 2008 ouvrir la voie
à une ère de paix et de bonté
chez vous, dans votre pays et dans le monde !**